

# Alpnacher Blettli



**Start zur Produktion des Jubiläumsspiels  
«Yysä Turm lyyched wyyt is Land!»**

## Liebe Alpnacherinnen und Alpnacher



### 365 spannende Dinge im 2021:

*Es ist immer wieder aufs Neue erstaunlich wie schnell die Zeit vergeht. Egal ob es ein Jahr ist das sich dem Ende zu neigt, oder man sich dem Ende einer Aufgabe nähert. Schaut man zurück, so kommt es einem oft vor als wäre man erst vor kurzem noch am Anfang gestanden. Die Gedanken fokussiert. Freude, Spannung, Respekt und Tatendrang sind meist unsere Begleiter,*

*wenn wir vor neuem Aufgaben oder Lebensabschnitten stehen.*

*In sieben Monaten im Amt habe ich 215 spannende Dinge erleben dürfen. Hätte mir jemand vor eineinhalb Jahren gesagt, dass ich in einem äusserst ungewöhnlichen Jahr als Neuling die finanziellen Geschicke der Bürgerinnen und Bürger von Alpnach vertreten dürfe, hätte ich dies kaum bejaht. Sich für die Gemeinderatswahlen zu stellen ist eine Sache, die COVID-19 Pandemie eine ganz andere. Beide Aufgaben zugleich sind doch deutlich mehr, als man sich zutraut. Es gab kaum Zeit, um sich warmzulaufen in der neuen Aufgabe. Dank der Unterstützung aus der Verwaltung sowie dem Gemeinderat wurde aus dem Sprung ins kalte Wasser, ein Erlebnis das ich nicht missen möchte. Ich kann Ihnen sagen, ob privat, geschäftlich oder als Gemeinderat, 2020 hat mich, und ich bin mir sicher auch Sie, in der einen oder anderen Situation auf das äusserste gefordert. Mich hat es das definitiv.*

*Von der Übergabe des Departementes, zum Halbjahresabschluss, zu den Abstimmungen Hallenbad Obwalden und Budget inkl. Mehrjahresplanung um nur einiges aus dem Finanzdepartement zu nennen, ist viel passiert. Schienen die Aufgaben auch noch so gross und komplex, im Nachhinein war nur wichtig, sie mit entsprechendem Elan und Unterstützung anzugehen.*

*Wir alle stehen vor einem neuen Jahr voller Aufgaben und Erlebnissen, die wir durchleben dürfen. Die einen Dinge, die wir erleben werden, spenden Kraft, die anderen werden an uns zerren.*

*Ich freue mich auf die 365 spannenden Dinge die auf mich im 2021 warten. Der Gemeinderat und alle Mitarbeitenden wünschen Ihnen allen Zuversicht, ein Umfeld, das Ihnen wann immer nötig unterstützend zu Seite steht, und allem voran 365 spannende Dinge fürs 2021.*

Patrick Matter, Departementsvorsteher Finanzen

### Titelbild

Die Verantwortlichen des Jubiläumsspiels 200 Jahre Pfarrkirche (v.l. André Mathis, Daniel Albert, Hansruedi Koch, Oski Langensand und Pius Ziegler) beim Fahnenaufzug.

Bild: Mischa Vogel

### Inhaltsverzeichnis

<b>Gemeinde</b>	<b>2 – 11</b>
<b>Schule</b>	<b>12 – 17</b>
<b>Pfarrei</b>	<b>18 – 23</b>
<b>Korporation</b>	<b>24 – 26</b>
<b>Diverses</b>	<b>27 – 47</b>

## Impressum

Alpnacher Blettli 1 | 2021  
29. Januar 2021, 40. Jahrgang  
Informationen aus der Gemeinde Alpnach

### Herausgeber

Einwohnergemeinde Alpnach  
Famo-Druck AG, Alpnach Dorf

### Redaktion offizielle Mitteilungen und Vereinsnachrichten

Gemeindekanzlei Alpnach  
Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf  
Telefon 041 672 96 96  
Marcel Moser, Daniel Albert,  
Melanie Schleiss, Beat Vogel  
Urs Vogel, Urs Giger  
Email: kanzlei@alpnach.ow.ch  
(Bitte mit Vermerk «Alpnacher Blettli»)

### Inserateverwaltung

Famo-Druck AG, Nadine Hofstetter  
Schulhausstrasse 7, 6055 Alpnach Dorf  
Telefon 041 672 91 72, info@famo.ch  
(Bitte mit Vermerk «Alpnacher Blettli»)

### Erscheinung

10-mal jährlich

### Nächste Erscheinungsdaten

Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinung
Nr. 02_2021	18.02.2021	26.02.2021
Nr. 03_2021	18.03.2021	26.03.2021
Nr. 04_2021	22.04.2021	30.04.2021

Jeweils 12 Uhr! Später eintreffende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

### Layout und Druck

Famo-Druck AG, Schulhausstrasse 7,  
6055 Alpnach Dorf, famo.ch

### Auflage

3200 Exemplare. Gratis verteilt  
an alle Haushaltungen von Alpnach

### Inserate-Tarife

Preise pro Ausgabe, zuzüglich MwSt.

Grösse	Inseratepreis	Inseratgrösse
1/16	40.–	70x23 mm
1/8	60.–	70x49 mm
1/4 hoch	95.–	70x101 mm
1/4 quer	95.–	145x49 mm
1/2	170.–	145x101 mm
1/1	280.–	145x205 mm

Farbzuschlag: CHF 60.– pro Inserat/Ausgabe

### Wiederholungsrabatte:

5x erschienen: 5%, 10x erschienen: 10%

## D' Ratsstube brichtet...

### Personelle Veränderungen in der Gemeindeverwaltung

#### Leiter Bau, Infrastruktur, Werke

##### Verabschiedung von Martin Schünemann

Am 1. Februar 2013 trat Martin Schünemann die Stelle als Bereichsleiter Bau, Infrastruktur, Werke an. Er war hauptverantwortlich für die operative Leitung des Departements Bau und Unterhalt sowie seiner Abteilungen. Auch war er zuständig für die Administration, Gewässerbau, Unterhalt, Wasserversorgung und für alle Tiefbauprojekte. Neben der Weiterentwicklung der Abteilungen begleitete er diverse Projekte wie die Umbauten der beiden Bahnhöfe, den Vollanschluss mit Kreisell und flankierende Massnahmen. Ein Meilenstein seiner Tätigkeiten war sicher auch das Hochwasserschutzprojekt Kleine Schliere, bei welchem er die Stellvertretung des Gesamtprojektleiters hatte. Seit der Einführung des Geschäftsleitungsmodells setzte er sich als Mitglied der Geschäftsleitung stark für die Gemeinde Alpnach ein.

Per 31. Dezember 2020 hat Martin Schünemann die Gemeindeverwaltung verlassen. Der Gemeinderat dankt ihm herzlich für den langjährigen Einsatz zu Gunsten der Gemeinde Alpnach und wünscht ihm alles Gute.

##### Willkommen Philipp Waser

Gleichzeitig freut sich der Einwohnergemeinderat, Ihnen Philipp Waser als neuen Leiter Bau, Infrastruktur, Werke vorstellen zu dürfen.



Er ist gelernter Mechaniker und Maschinenkonstrukteur und absolvierte im 2006 an der höheren Fachschule in Olten das Studium zum Techniker Maschinenbau. Bis 2016 war er als Projektleiter in dieser Branche tätig und wechselte danach in den Bereich Bau/Bauneben-gewerbe. Dabei leitete er unter anderem Bau- und

Infrastrukturprojekte im Auftrag von armasuisse. Seine Karriere führte ihn vom Teamleiter, Bereichsleiter zum operativen Leiter. Zuletzt war er im luzernischen Willisau tätig und leitete die Abteilungen Logistik und Bauinventar und führte dabei 30 Personen. Philipp Waser bildete sich in den vergangenen Jahren an der Fachhochschule Luzern weiter. Er absolvierte erfolgreich im 2012 das Nachdiplomstudium CAS Projektmanagement, CAS Betriebswirtschaft (2017) sowie CAS Leadership (2020).

Philipp Waser startete bereits am 4. Januar 2021 und ersetzt so nahtlos Martin Schünemann. In seiner Funktion als Bereichsleiter ist er zugleich Mitglied der Geschäftsleitung. Der Gemeinderat wünscht Philipp Waser bei dieser interessanten und herausfordernden Arbeit viel Erfolg.

### Wartung des Beinhauses, St. Michaelskapelle in Alpnach Dorf

Vreni Barmettler war seit rund 25 Jahren für die Wartung des Beinhauses zuständig und wird per Ende Januar 2021 diese Aufgabe abgeben. In dieser Zeit hat sich sehr viel geändert: So wurde am Vorabend der Beerdigung einen Psalter in der Kapelle durchgeführt und am Beerdigungstag gab es von der Kapelle aus einen feierlichen Einzug in die Kirche. Dazumal waren nur Erdbestattungen zugelassen.

Der Gemeinderat dankt Vreni Barmettler herzlich für den langjährigen Einsatz für die Einwohnergemeinde Alpnach.

Für die Wartung des Beinhauses ist weiterhin die Einwohnergemeinde zuständig und als Nachfolgelösung konnte Oskar Wallimann gewonnen werden, der mit den örtlichen Verhältnissen bestens vertraut ist. Er ist hauptamtlich Sakristan in der Pfarrei Alpnach und hat die Stelle in einem Teilpensum von ca. 4 % per 1. Januar 2021 übernommen.

**Besuchen Sie uns:**  
**alpnach.ch**

## Arbeitsvergaben

Ohne Gewähr auf Vollständigkeit und Rechtskraft.

Im Bereich Wasserversorgung hat der Gemeinderat folgende Arbeit vergeben:

Ersatzfahrzeug	Auto Dall'Omo GmbH,
Wasserversorgung	Alpnachstad

## Tempo 30 Chälengasse und Chälenrain, Parkverbot Chälengasse

Ende Oktober 2020 ist bei der Gemeindeverwaltung Alpnach ein weiteres Gesuch für eine Tempo 30 Zone eingegangen. 50 % der Anwohner der Chälengasse und des Chälenrain in Alpnachstad haben das Gesuch unterschrieben. Im Zusammenhang mit der Umsetzung des Trennsystemes Chälengasse, Alpnachstad, sollen auf diesen beiden Strassen die Tempo 30 Zone eingeführt sowie auf der Chälengasse ein Parkverbot umgesetzt werden.

Die Chälengasse und der Chälenrain wird von Fussgängern und vor allem von Kindern als Schulweg benutzt. Über die Chälengasse und einen Teil des Chälenrain führt ein Wanderweg. Gewisse Abschnitte sind sehr unübersichtlich und es fehlt teilweise das Trottoir. Das häufige seitliche Parkieren an der Chälengasse führt zu Behinderungen für den normalen Zubringerverkehr, aber auch für den Rettungsdienst sowie aktuell für den Winterdienst. Daher soll dort gleichzeitig ein Parkverbot umgesetzt werden. Das entsprechende Gesuch wurde bereits in der Tiefbau-/Verkehrskommission besprochen und durch den Gemeinderat zur Weiterverarbeitung frei gegeben.

Die nächsten Schritte erfolgen in Zusammenarbeit mit einem Verkehrsplaner und der Kantonspolizei Obwalden KAPO (Bewilligungsbehörde). Die Bearbeitung der Gesuchsunterlagen umfasst das Erstellen der Signalisationspläne und eines Verkehrsgutachtens mit vorgängigen Verkehrszählungen, die im Frühling 2021 gemacht werden. Zudem müssen allfällige bauliche Massnahmen definiert werden.

Sobald das Verkehrsgutachten vorliegt, wird dies in der Tiefbau-/Verkehrskommission besprochen. Sie stellt danach den Antrag auf ein Parkverbot bei der Kantonspolizei.

Nach der Überprüfung durch die Bewilligungsbehörde KAPO entscheidet diese über das Eintreten oder Ablehnen des Tempo 30 Zonen-Gesuchs und des Parkverbotes. Anschliessend wird dies im Amtsblatt publiziert. Wenn die rechtliche Genehmigung vorliegt, kann die Signalisation mit den eventuellen baulichen Massnahmen umgesetzt werden.

## Gratulation an Priska Nufer

Dieses Wochenende hat sich «unsere» Skirennfahrerin Priska Nufer, welche für den Skiclub Alpnach startet, mit Top-Ergebnissen im Weltcup für die WM qualifiziert. Der Gemeinderat gratuliert Priska Nufer ganz herzlich zu ihren Leistungen und wünscht ihr viel Glück für die kommende Weltmeisterschaft.



Priska Nufer

## Ihr Besuch im Gemeindehaus während der Corona-Krise

Wir bitten Sie, die Gemeindeverwaltung bei Bedarf telefonisch oder elektronisch mittels E-Mail zu kontaktieren. Auf unserer Homepage [www.alpnach.ch](http://www.alpnach.ch) finden Sie viele Formulare und Hinweise, die Ihnen helfen, Ihr Anliegen vorzubringen. Das Gemeindehaus bleibt, solange es die Lage erlaubt, für Notfälle und Erledigungen, die nicht telefonisch oder elektronisch abgehandelt werden können, während den üblichen

Schalteröffnungszeiten von 8.00 – 11.45 Uhr und von 13.30 – 17.00 Uhr (freitags und vor Feiertagen bis 16.00 Uhr) für Sie geöffnet. Telefonische Voranmeldungen sind in diesem Falle sehr hilfreich.

Auch für die Anmeldung zur Arbeitslosigkeit gibt es bis spätestens Ende Februar 2021 ausnahmsweise eine neue Möglichkeit. Die Gemeindekanzlei darf, gestützt auf die aktuellen Weisungen, momentan auch eine RAV-Anmeldung telefonisch entgegennehmen. Kontaktieren Sie uns bei einer Arbeitslosigkeit unter der Nummer 041 672 96 96.

Bitte beachten Sie **vor dem Betreten** des Gemeindehauses folgende Regeln:

- Tragen Sie eine **Schutzmaske** (Maskenpflicht in sämtlichen Innenräumen)
- bei **Fieber** oder **Husten** unterlassen Sie es bitte, das Gemeindehaus zu betreten
- **beschränken** Sie die **Aufenthaltsdauer** im Gemeindehaus auf die nötige, minimale Zeitdauer
- **halten** Sie **Abstand** zu Ihrem Gegenüber
- das **Händeschütteln** ist zu **unterlassen**
- nur in Taschentuch oder **Armbeuge husten** oder **niesen**

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite des Kantons [www.ow.ch](http://www.ow.ch). Wir danken Ihnen für das Verständnis.

Der Einwohnergemeinderat und die Geschäftsleitung der Einwohnergemeinde Alpnach

---

## Baubewilligungen

*Es ist möglich, dass die obenerwähnten Bewilligungen noch nicht rechtskräftig sind. Die Veröffentlichung im Alpnacher Blettli hat lediglich einen informativen Charakter und ist keine amtliche Publikation.*

### Im ordentlichen Verfahren

- End AG, Schubertstrasse 4, Luzern: Erteilung der Baubewilligung für den Ersatz der Wärmepumpe auf der Parzelle Nr. 2414, Bitzstrasse 24
- Famoll AG, Brünigstrasse 15, Alpnachstad: Erteilung der Baubewilligung für den An- und Umbau Hotel Rössli, Fassaden und Dachsanierung mit Photovoltaik auf der Parzelle Nr. 131, Rösslimattli

- Erwin und Rita Wallimann-Flückiger, Grueben 1, Alpnach Dorf: Erteilung der Baubewilligung für den Ersatzneubau Mehrfamilienhaus auf der Parzelle Nr. 484, Grueben 1

- Regula Wallimann, Justrain 42, Meilen und Karin Wallimann, Varnbuelstrasse 17 a, St. Gallen: Erteilung der Baubewilligung für den Ersatzneubau Bauernhaus auf der Parzelle Nr. 451, Kreuzästi 3

- Chantal und Sandro Waser, Chälengasse 24, Alpnachstad: Erteilung der Baubewilligung für den Neubau Einfamilienhaus mit Carport und gedeckter Sitzplatz auf der Parzelle Nr. 2087, Hostett 12a

- Hanspeter Wirz, Obere Gründlistrasse 19, Alpnach Dorf: Erteilung der Baubewilligung für die teilweise Umnutzung Nebengebäude in nichtgewerbliche Fischräucherei auf der Parzelle Nr. 457, Schoriederstrasse 23

- Walter und Margrith Zumbühl-Hug, Rengg 8, Alpnachstad: Erteilung der Baubewilligung für den Kanalisationsanschluss und Wasserversorgungsanschluss auf den Parzellen Nrn. 1655 und 34, Rengg

### Im vereinfachten Verfahren

- Urs Bächler, Sonnmattweg 1, Alpnach Dorf: Erteilung der Baubewilligung für den Einbau der Luft-/Wasser-Wärmepumpe und Bodenheizung auf der Parzelle Nr. 1321, Monopolried
- Patrick und Natascha Dillier, Schönenbuel 21, Alpnach Dorf: Erteilung der Baubewilligung für die offene Sitzplatzüberdachung auf der Parzelle Nr. 2067, Schönenbuel 21

**Bitte berücksichtigen Sie  
unsere Inserenten des Alpnacher  
Blettli – Herzlichen Dank!**

## Coronavirus

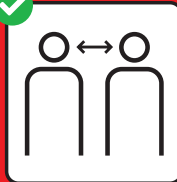
**SO SCHÜTZEN  
WIR UNS.**

# STOP CORONA

Aktualisiert am 18.1.2021



So wenige Menschen wie möglich treffen.



Abstand halten.



Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Maskenpflicht an öffentlichen Orten, im öffentlichen Verkehr und am Arbeitsplatz.



Homeoffice-Pflicht wo möglich.



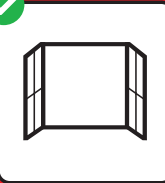
Gründlich Hände waschen.



In Taschentuch oder Armebeuge husten und niesen.



Hände schütteln vermeiden.



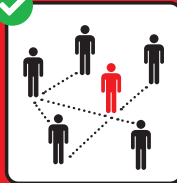
Mehrmals täglich lüften.



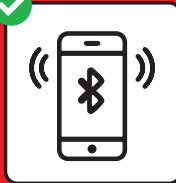
Veranstaltungen: Öffentlich verboten Privat max. 5 Pers. Ansammlungen im öff. Raum max. 5 Pers.



Bei Symptomen sofort testen lassen und zu Hause bleiben.



Zur Rückverfolgung immer vollständige Kontaktdaten angeben.



Um Infektionsketten zu stoppen: SwissCovid App downloaden und aktivieren.



Bei positivem Test: Isolation. Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

Regeln können kantonal abweichen



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



SwissCovid App  
Download

# Einwohnerstatistik und Bevölkerungswachstum

## Alpnachs Bevölkerungsstand am 31. Dezember 2020



### Zusammensetzung nach Bewilligungsart:

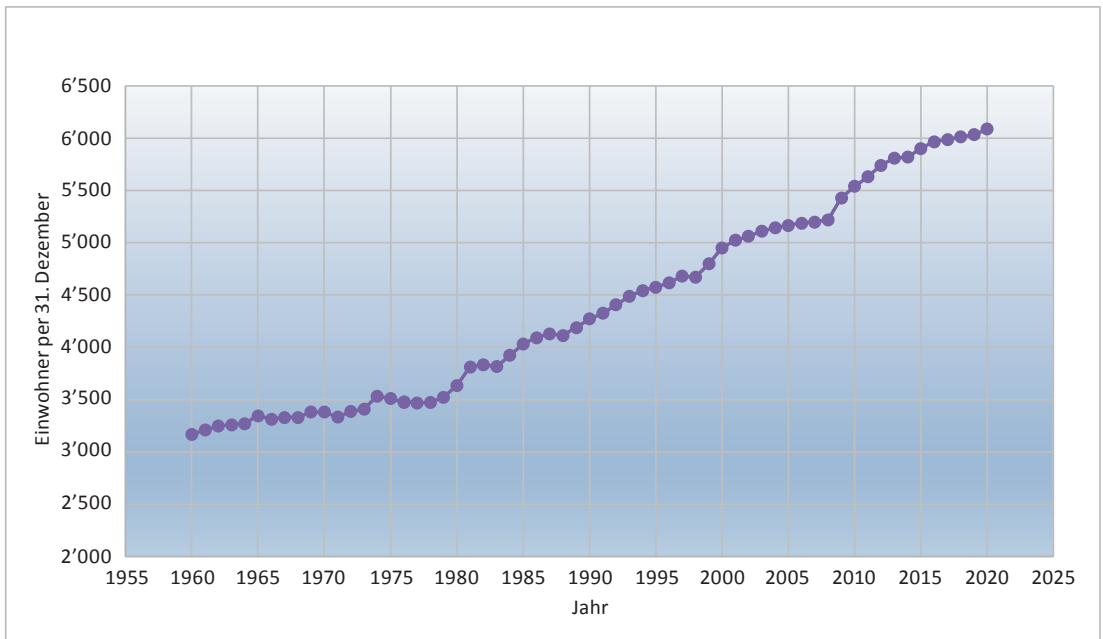
	Mann	Frau	Total	
Einwohnerbürger	498	522	1'020	16.76%
Niedergelassene				
CH Bürger	2'090	2'054	4'144	68.10%
Niedergelassene mit				
C- oder B-Ausweis	522	390	912	14.98%
Kurzaufenthalter mit				
L-Ausweis >= 12 Monate	10	0	10	0.16%
<b>Total</b>	<b>3'120</b>	<b>2'966</b>	<b>6'086</b>	<b>100.00%</b>

Per 31. Dezember 2020 zählt die Alpnacher Bevölkerung 6'086 Einwohnerinnen und Einwohner. Im Vergleich zum letzten Jahr sind 52 Personen dazu gekommen. Nebst Zu- und Wegzögern beeinflussen auch Geburten und Todesfälle die Einwohnerzahl. Im Jahr 2020 verzeichnete die Einwohnerkontrolle Alpnach 75 Geburten und 36 Todesfälle.

Das Durchschnittsalter der Alpnacher Bevölkerung beträgt 42 Jahre. 64.14 % der Einwohnerinnen und Einwohner sind römisch-katholisch und 7.33 % evangelisch-reformiert. Von den ausländischen Einwohnerinnen und Einwohnern stammen die meisten aus Portugal (204), Deutschland (184), Nordmazedonien (107), Italien (87) und Kosovo (63).

### Bevölkerungswachstum seit 1960

Seit 1960 ist die Alpnacher Bevölkerung von 3'166 auf 6'086 Einwohnerinnen und Einwohner gewachsen:



## Bund verstärkt Massnahmen gegen das Coronavirus

13.01.2021

Ab 18. Januar gilt neu schweizweit:



### Geschlossen: Läden mit Waren des nicht-täglichen Bedarfs

Bisherige Beschränkung der Öffnungszeiten aufgehoben (täglicher Bedarf)



### Schutz besonders gefährdeter Personen

Recht auf Homeoffice, gleichwertigen Schutz oder Beurlaubung



### Private Treffen mit maximal 5 Personen

Empfehlung: aus maximal 2 Haushalten



### Homeoffice-Pflicht

Wo möglich und mit verhältnismässigem Aufwand umsetzbar



### Treffen im öffentlichen Raum mit maximal 5 Personen



### Maskenpflicht am Arbeitsplatz

Wenn mehr als eine Person im Raum

### Weiterhin gilt:



Maximal 5 Personen bei Sport und Kultur



Fernunterricht an Hochschulen



### Geschlossen:

- Restaurants und Bars
- Discos und Tanzlokale
- Kulturbetriebe
- Sportanlagen
- Freizeiteinrichtungen



Ausnahmen für unter 16-Jährige (Sport/Kultur)



Gemeinsamer Gesang nur in Familie und Schule



Ausgedehnte Maskenpflicht



Bleiben Sie zu Hause (Empfehlung)



Verbot von Veranstaltungen



Regeln für Skigebiete



# www.alpnach.ch

Besuchen Sie die Homepage der Gemeinde Alpnach!

Brauchen Sie eine Wohnsitzbescheinigung, möchten Sie eine Tageskarte Gemeinde reservieren, interessieren Sie Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung oder die nächsten Anlässe in Alpnach? Auf unserer Homepage erfahren Sie es und der Online-Schalter ist 24 Stunden für Ihre Bestellungen geöffnet! ■



## Tageskarten Gemeinde der SBB



Entdecken Sie die Schweiz! Reservation oder sofortiger Bezug der Tageskarte Gemeinde für CHF 45.00 bei der Gemeindekanzlei Alpnach.

Es steht pro Tag eine vordatierte Tageskarte (2. Klasse) zur Verfügung. Die Tageskarte ist jeweils nur am aufgedruckten Datum gültig. Die Tageskarten Gemeinde

können über unsere Homepage [www.alpnach.ch](http://www.alpnach.ch) oder während den Öffnungszeiten am Schalter sofort bezogen werden.

Schauen Sie bei uns vorbei!

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an die Gemeindekanzlei Alpnach:

### Gemeindekanzlei

Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach Dorf  
kanzlei@alpnach.ow.ch, [www.alpnach.ch](http://www.alpnach.ch)

Wir wünschen eine gute Reise! ■

## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Gerne gebe ich Ihnen die Möglichkeit, mir auf unkomplizierte Art Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche mitzuteilen.

### Die nächsten Termine:

Donnerstag, 25. Februar 2021	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag, 25. März 2021	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag, 22. April 2021	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag, 20. Mai 2021	16.00 bis 18.00 Uhr

Es ist keine Voranmeldung nötig. Bitte beachten Sie die aktuellen Schutzmassnahmen gegen das Coronavirus. Ausserhalb der Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung bitte beim Eingang läuten.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Herzlichst

*Ihr Gemeindepräsident  
Marcel Moser* ■

## Erscheinungsdaten 2021

Ausgabe	Redaktionsschluss 12.00 Uhr	Erscheinung
Nr. 2	Donnerstag, 18.02.2021	Freitag, 26.02.2021
Nr. 3	Donnerstag, 18.03.2021	Freitag, 26.03.2021
Nr. 4	Donnerstag, 22.04.2021	Freitag, 30.04.2021
Nr. 5	<b>Mittwoch, 19.05.2021</b> <i>Pfingstmontag: 24.05.2021</i>	Freitag, 28.05.2021
Nr. 6	Donnerstag, 01.07.2021	Freitag, 09.07.2021
Nr. 7	Donnerstag, 19.08.2021	Freitag, 27.08.2021
Nr. 8	Donnerstag, 23.09.2021	Freitag, 01.10.2021
Nr. 9	Donnerstag, 21.10.2021	Freitag, 29.10.2021
Nr. 10	Donnerstag, 25.11.2021	Freitag, 03.12.2021

Bitte reichen Sie Ihre Texte in einem Worddokument und Fotos sowie Logos in einer Bilddatei im Format jpg oder tif per E-Mail an [kanzlei@alpnach.ow.ch](mailto:kanzlei@alpnach.ow.ch) ein. Die Redaktion behält sich vor, Fotos mit ungenügender Qualität nicht zu veröffentlichen.

Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Alpnacher Blettli.

*Redaktion Alpnacher Blettli* ■

Coronavirus

Aktualisiert am 9.12.2020

**SO SCHÜTZEN  
WIR UNS.**


# Hilfsangebote rund um die psychische Gesundheit.

Das Coronavirus ist nicht nur eine Gefahr für unsere körperliche Verfassung, sondern drückt auch bei vielen Menschen aufs Gemüt. Geht es Ihnen nicht gut oder sorgen Sie sich um jemanden? Suchen Sie das Gespräch. Bei Bedarf finden Sie Hilfe auf Webplattformen oder bei Hilfsorganisationen. Bei Geldsorgen, Einsamkeit oder einfach weil das Leben gerade schwierig ist.



**FÜR ALLE:**  
Manchmal möchte man anonym mit jemandem reden – 24 Stunden am Tag: Tel. 143, auch Mail & Chat [www.143.ch](http://www.143.ch)



**FÜR KINDER UND JUGENDLICHE:**  
Beratung bei Fragen, Problemen und in Notsituationen – rund um die Uhr und kostenlos: Tel. 147, auch Mail, Chat & SMS [www.147.ch](http://www.147.ch)



**FÜR ELTERN UND BEZUGSPERSONEN:**  
Beratung bei Erziehungsfragen und in Notsituationen – rund um die Uhr: Tel. 058 261 61 61, Chat oder Mail [www.projuventute.ch/alternberatung](http://www.projuventute.ch/alternberatung)



**FÜR ÄLTERE PERSONEN:**  
Einkaufshilfe, Mahlzeitendienst, Gesundheitstips und Beratung: Tel. 058 591 15 15 [www.prosenectute.ch/corona](http://www.prosenectute.ch/corona)



**FÜR ALLE:**  
Fachberatung psychische Gesundheit und Krankheit – täglich: Tel. 0848 800 858 [www.promentesana.ch](http://www.promentesana.ch) > Beratung



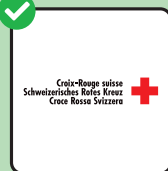
**FÜR ALLE:**  
Gesprächstipps und Impulse zum Stärken der psychischen Gesundheit – mit dem Emotionen ABC und der App: [www.wie-gehts-dir.ch](http://www.wie-gehts-dir.ch)



**FÜR ALLE:**  
Informationsplattform rund ums Thema psychische Gesundheit, inkl. Tipps: [www.psy-gesundheit.ch](http://www.psy-gesundheit.ch)



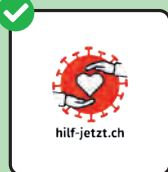
**FÜR ARMUTSBETROFFENE UND MIGRANT\*INNEN:**  
Sozial- und Schuldenberatung: [www.caritas.ch](http://www.caritas.ch) > Hilfe finden in der Corona-Krise



**FÜR MENSCHEN DIE HILFE IM ALLTAG BENÖTIGEN:**  
Unterstützung und Entlastung im Alltag: [www.redcross.ch/coronavirus](http://www.redcross.ch/coronavirus)



**FÜR ALLE:**  
Informationsplattform für psychische Gesundheit rund um das Coronavirus. Mit Alltagstipps und Angeboten: [www.dureschnufe.ch](http://www.dureschnufe.ch)



**FÜR ALLE:**  
Plattform für selbstorganisierte Nachbarschaftshilfe: [www.hilf-jetzt.ch](http://www.hilf-jetzt.ch)



**BEI SUCHTFRAGEN:**  
Online-Beratung für Betroffene und ihr Umfeld: [www.safezone.ch](http://www.safezone.ch)



**FÜR OPFER VON GEWALT ODER MISSBRAUCH:**  
Kostenlose, vertrauliche und anonyme Beratung und Hilfe: [www.opferhilfe-schweiz.ch](http://www.opferhilfe-schweiz.ch)



**FÜR MENSCHEN, DIE IN WUT GERATEN UND DIE KONTROLLE VERLIEREN:**  
Fachspezialisierte Beratung und Hilfe, wenn nur noch Gewalt als Lösung in den Sinn kommt: [www.fvgs.ch/Fachstellen.html](http://www.fvgs.ch/Fachstellen.html)



**FÜR ALLE:**  
Polizei-notruf für alle Fälle: Tel. 117

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)


Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

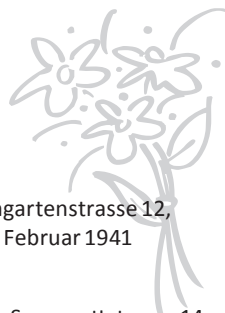
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



SwissCovid App  
Download

## Gratulationen



### Februar 2021

#### 96 Jahre

– Leupi-Schleiss Theresia, Alte Landstrasse 18,  
Alpnach Dorf, geb. 17. Februar 1925

#### 88 Jahre

– Yan Fu Li, Dorflistrasse 16, Alpnach Dorf,  
geb. 11. Februar 1933

#### 87 Jahre

– Marti Bruno, dr Heimä – Leben im Alter,  
Giswil, geb. 2. Februar 1934

– Krummenacher-von Flüe Arnold,  
Untere Gründlistrasse 14, Alpnach Dorf,  
geb. 20. Februar 1934

– von Atzigen-Fallegger Alois, Brünigstrasse 13,  
Alpnach Dorf, geb. 21. Februar 1934

#### 85 Jahre

– Spies-Heise Günther, Im Widi 1, Alpnachstad,  
geb. 2. Februar 1936

– Hügli Edgar, Chälengasse 24, Alpnachstad,  
geb. 21. Februar 1936

– Wallimann-Felber Arnold, Aecherlistrasse 14,  
Alpnach Dorf, geb. 24. Februar 1936

#### 80 Jahre

– Felix-Kobi Hans, Baumgartenstrasse 12,  
Alpnach Dorf, geb. 10. Februar 1941

#### 75 Jahre

– Bucher-Abegg Johann, Sonnmattstrasse 14,  
Alpnach Dorf, geb. 2. Februar 1946

– Odermatt-Berlinger Rosmarie, Schorieder-  
strasse 9b, Alpnach Dorf, geb. 8. Februar 1946

– Gasser-Aregger Marie Theresia, Grabi 3,  
Alpnach Dorf, geb. 19. Februar 1946

– Bucher-Imhof Adelina, Waldegg 18,  
Alpnach Dorf, geb. 26. Februar 1946

– Lienammer-Kobelt Heinz, Sonnmattstrasse 4,  
Alpnach Dorf, geb. 26. Februar 1946

*Es ist möglich, auf die Publikation der Gratulation zu verzichten. Melden Sie sich bei der Gemeindeganzlei.*

## Hinweis an Vereine betreffend Veröffentlichung der Vereinsberichte im Alpnacher Blettli

Die maximale Länge eines Berichts darf 3'100 Zeichen + zwei Querbilder (max. 1 Seite inkl. Bilder) nicht übersteigen. Das Dokument darf keine Kopf-/Fusszeilen enthalten, muss in 1-spaltigem Fliesstext erstellt sein und ohne Schreibschutz gesendet werden. Es ist notwendig, dass der Text für das Setzen ins Layout bearbeitet werden kann.

Es erfolgt kein Korrekturat und keine stilistische Bearbeitung Ihrer Texte durch die Gemeinde. Schreibfehler sind Angelegenheit der Berichtverfasserin bzw. des Berichtverfassers.

**Nur termingerecht eingereichte Berichte können berücksichtigt werden.**